

DESCRIPTION
REAL COMPETENCE

WAVE XTABLE

1 2 8 V o i c e s X t e n d e d W a v e t a b l e



TERRATEC PRODUCER WAVE XTABLE

Manuel français

Version 1.0, état : juin 2005

Déclaration CE

Nous :

TerraTec Electronic GmbH · Herrenpfad 38 · D-41334 Nettetal

déclarons par la présente que le produit

WAVE XTABLE,

auquel se rapporte cette déclaration, est conforme aux normes ou documents normatifs suivants :

NE 50022, NE 50024

Les conditions d'utilisation et les environnements de mise en œuvre suivants sont présumés :

Domaine résidentiel, domaine professionnel et petites industries, ainsi que petites entreprises

Cette déclaration est basée sur :

le(s) rapport(s) d'essais du laboratoire d'essais CEM



Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et ne constituent en aucune manière une obligation du côté du vendeur. Aucune garantie ou représentation, directe ou indirecte, n'est donnée en termes de qualité, de pertinence ou de valeur significative pour une utilisation définie de ce document. Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment le contenu de ce document ou/et des produits correspondants, sans obligation de notification à l'égard d'une personne ou d'une organisation. La responsabilité du fabricant n'est en aucun cas engagée pour tous dommages pouvant résulter de la mise en œuvre ou de l'incapacité d'utilisation de ce produit ou de la documentation, même si la possibilité de tels dommages est connue. Ce document contient des informations qui sont soumises aux droits d'auteurs. Tous droits réservés. Aucune partie ou extrait de ce manuel ne doit être copié ou envoyé sous quelque forme que ce soit, de quelque manière que ce soit ou dans quelque but que ce soit, sans l'autorisation écrite formelle du propriétaire des droits d'auteurs. Les noms des produits et des marques cités dans le document le sont uniquement à des fins d'identification. Toutes les marques déposées et tous les noms de produits ou de marques cités dans ce document sont la propriété des propriétaires respectifs.

©TerraTec® Electronic GmbH, 1994-2005. Tous droits réservés (26/06/05).

Sommaire

Toutes nos félicitations.....	5
Volume de livraison.	5
Montage.....	6
Les « patchs ».....	8
PRG.....	8
BNK.....	8
Appel de sons via la sélection de banc.....	8
Nom.....	10
Voix.....	10
Type.....	11
Les formats MIDI	11
Le standard GM.....	11
Le standard GS.....	11
Le standard XG.....	11
Le standard GM 2.0.....	12
Le format TT.....	12

Consigne de sécurité.

Veillez câbler systématiquement tous les appareils (analogiques) uniquement à l'état hors tension, pour d'une part éviter le danger de choc électrique, même s'il est faible, et d'autre part pour protéger les membranes des hauts-parleurs et leur système acoustique contre des pointes de niveau survenant brusquement.

**Bonjour,**

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit TerraTec Producer pour vos travaux musicaux et nous vous félicitons pour cette décision. Avec le produit WAVE XTABLE, vous avez fait l'acquisition d'un système de technique de studio haut de gamme - nous sommes persuadés que notre développement dans les prochaines années vous apportera de nombreux services utiles et avant tout beaucoup de plaisir.

La présente documentation devrait vous être d'une aide précieuse pour le maniement du produit et fait état de corrélations techniques sur la base d'exemples pratiques tirés de l'environnement du studio. Elle ne s'adresse toutefois pas seulement aux débutants qui se lancent dans cette matière complexe : le professionnel accompli et ambitieux y trouvera sans doute également l'une ou l'autre nouveauté.

Nous vous souhaitons un bon divertissement lors de la lecture et beaucoup de plaisir avec le produit WAVE XTABLE.

... Votre équipe TerraTec-Producer !



Toutes nos félicitations...

... pour l'acquisition du produit WAVE XTABLE. Avec la carte Wavetable (table d'ondes) de TerraTec Producer, vous pourrez tirer le meilleur de votre carte son : 500 sons supplémentaires, triés en mode GM et XG, et une qualité de son professionnelle ouvrent de toutes nouvelles perspectives aussi bien au musicien qu'au joueur. La carte dispose d'une mémoire de 16 Mo – ce qui garantit un accès rapide, sans latences audibles, alors que la mémoire de votre PC n'est pas sollicitée. Il est possible d'utiliser simultanément jusqu'à 128 voix, ce qui est plus que suffisant pour couvrir tous les arrangements orchestraux, tout comme les sons électroniques et les sons rock actuels.

A propos des sons : les plus de 500 sons supplémentaires répondent à tous vos souhaits. Outre tous les instruments d'orchestre et d'autres instruments acoustiques, vous trouverez également sur la carte des sons électroniques originaux ainsi que 10 kits de batterie complets et un kit SFX, tous numérisés à partir d'instruments existants réellement et gravés dans la mémoire morte du système WAVE XTABLE. En quelques gestes, vous ferez de votre carte son un générateur de sons performant. Vous n'avez pas à redouter de problèmes de compatibilité, les sons du système WAVE XTABLE s'accordent à merveille avec les grands standards MIDI GM et XG.

Volume de livraison.

Veillez tout d'abord contrôler l'intégrité du colis que vous avez reçu.

Le volume de livraison de l'ensemble WAVE XTABLE comprend :

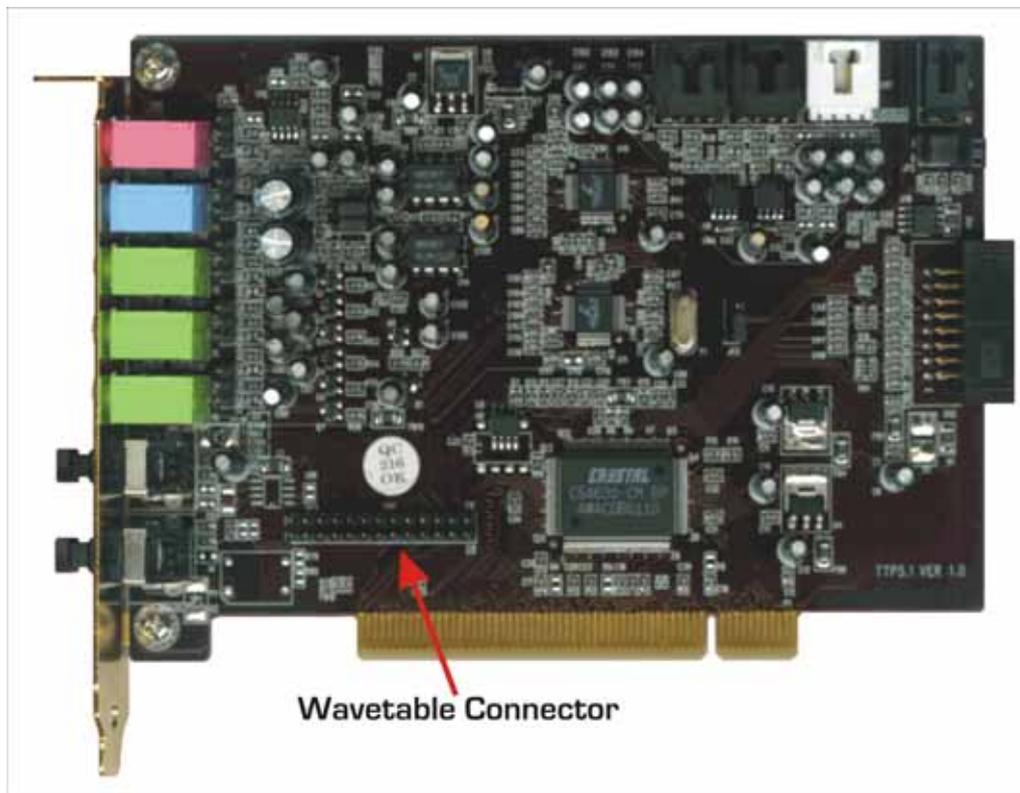
- 1 carte WAVE XTABLE
- 1 bon d'accompagnement de service
- 1 carte d'enregistrement avec numéro de série
- Le présent manuel

Veillez nous renvoyer le plus rapidement possible la carte d'enregistrement joint au colis ou enregistrez-vous via Internet sous www.terratec.net/register.htm. Ceci est important pour le support technique et le service d'assistance téléphonique.

Montage

Veillez consacrer un peu de temps pour le montage, même si en fin de compte celui-ci est relativement rapide et simple. Comme pour toutes les opérations de montage et de transformation sur le PC ouvert, toute précipitation exagérée ou étourderie peut conduire à des dysfonctionnements ou, dans le pire des cas, à des endommagements irréparables du matériel. Pour cette raison, procédez de façon détendue, étape par étape :

- Eteignez votre PC, mais ne débranchez pas encore la fiche secteur – votre ordinateur reste ainsi connecté à la terre. Débranchez également tous les câbles sur la carte son.
- Ouvrez le couvercle du PC.
- Le jaillissement d'étincelles est seulement souhaitable dans les rapports humains – dans le cas de matériel d'ordinateurs, il peut avoir des conséquences dévastatrices. Pour cette raison : avant de saisir un composant du PC, vous devriez toucher auparavant la plaque métallique au dos de votre système, afin de vous libérer d'une éventuelle électricité statique.
- Dans le cas le plus favorable – lorsque les emplacements voisins de la carte son sont libres – vous pouvez théoriquement enficher la carte Wavetable sur l'emplacement prévu à cet effet, sans retirer la carte son de l'ordinateur. Nous vous le déconseillons cependant : étant donné que cette opération s'effectue en exerçant une pression – même s'il s'agit d'une pression douce – ces forces peuvent se transmettre sur l'emplacement d'extension PCI et la carte-mère, et y occasionner dans le cas le plus défavorable une fissuration de la carte. Pour cette raison : retirez la carte son. (Ne pas oublier de desserrer la vis et ne pas user de force).
- Retirez avec précaution la carte WAVE XTABLE de son emballage en saisissant d'une main la carte par le bord et en touchant la surface métallique du PC avec l'autre main. Vous garantissez ainsi qu'une éventuelle charge statique de votre corps puisse être dérivée via le PC sans provoquer d'endommagements.
- Saisissez à présent avec précaution la carte WAVE XTABLE par les bords et pressez-la dans l'emplacement prévu à cet effet (reconnaisable aux 24 broches) sur votre carte son. Cette opération devrait s'effectuer sans exercer de forte pression.



- Enfichez à nouveau la carte son dans son emplacement sur la carte-mère. Ce faisant, une légère pression peut être appliquée dans certaines conditions, toute force étant toutefois superflue. Veillez à ce que les contacts soient parfaitement alignés, sinon la carte ou la carte-mère risquent d'être endommagées. Pensez également au fait que malgré les faibles dimensions de la carte d'extension (90 x 89 mm), vous aurez besoin d'un peu plus de place qu'auparavant ; l'emplacement situé au-dessus devrait donc être libre.
- Refixez la carte son à l'aide de la vis (que vous avez sans doute bien rangée, n'est-ce pas ?)
- Remontez ensuite le couvercle du boîtier.
- A présent, vous pouvez également recâbler la carte son.
- L'ordinateur ne fonctionne pas ? Normal – puisque vous aviez débranché la fiche secteur. Rebranchez donc le câble d'alimentation.
- Avant de démarrer maintenant le PC, assurez-vous que d'éventuels hauts-parleurs raccordés ou que le système stéréo soient réglés sur un volume faible – cela permet de ménager les enceintes et vos oreilles.

Les « patches »

Vous trouverez une liste précise de l'ensemble des 492 sons (« patches »), des 11 kits de batterie et du kit SFX du système WAVE XTABLE dans la liste des « patches » ci-dessous. Vous trouverez également dans ce tableau toutes les informations nécessaires pour appeler les sons à partir de votre séquenceur. Avant d'aborder l'étude de la liste des sons, quelques explications préalables s'avèrent encore nécessaires à cet égard.

PRG

Caractérise le numéro de programme du son. D'après la spécification MIDI, les timbres acoustiques sont numérotés de 0 à 127. Depuis l'introduction du standard GS, une affectation multiple des numéros de sons est toutefois également possible, de façon à ce que le nombre de sons possibles soit supérieur à 128. Les sons sont alors adressés via une instruction de sélection de banc supplémentaire au niveau du séquenceur.

BNK

Il s'agit de l'indication d'instruction de banc nécessaire pour appeler le son au niveau du séquenceur. Vous trouverez ci-dessous l'explication précise concernant ce mode de fonctionnement:

Appel de sons via la sélection de banc

Si vous n'avez que 128 sons à gérer, l'adressage s'effectue au niveau du séquenceur – dans la mesure où vous l'enregistrez manuellement dans un éditeur de listes, tout simplement via l'instruction « Programm Change », suivi de la valeur 0-127. Cela devient un peu plus compliqué lorsque le numéro de « patch » correspondant est affecté simultanément par plusieurs instruments. La règle suivante est alors valable : il convient tout d'abord de sélectionner les bancs d'instruments concernés et de poursuivre avec l'instruction « Programm-Change ». Ceci fonctionne au moyen desdits contrôleurs MIDI. Ils s'échelonnent de 00 (Bank Select) à 127 (Poly Mode On / Off) et communiquent les modifications des paramètres du son de l'instrument au séquenceur ou inversement. A cet égard, les contrôleurs 00-31 sont créés en tant que paires et sont en corrélation avec les contrôleurs 32-63 – l'instruction de sélection de banc est également concernée : le banc concerné est en effet adressé via les valeurs de contrôleur MIDI 00 (MSB) et / ou 32 (LSB) (MSB signifiant « Most Significant Byte = octet de plus fort poids » et LSB « Least Significant Byte = octet de plus faible poids »). Pour certains synthétiseurs (comme par exemple Korg), vous devez entrer la valeur dans le contrôleur MSB, pour d'autres dans le contrôleur LSB – vous trouverez des informations détaillées à ce sujet dans votre manuel

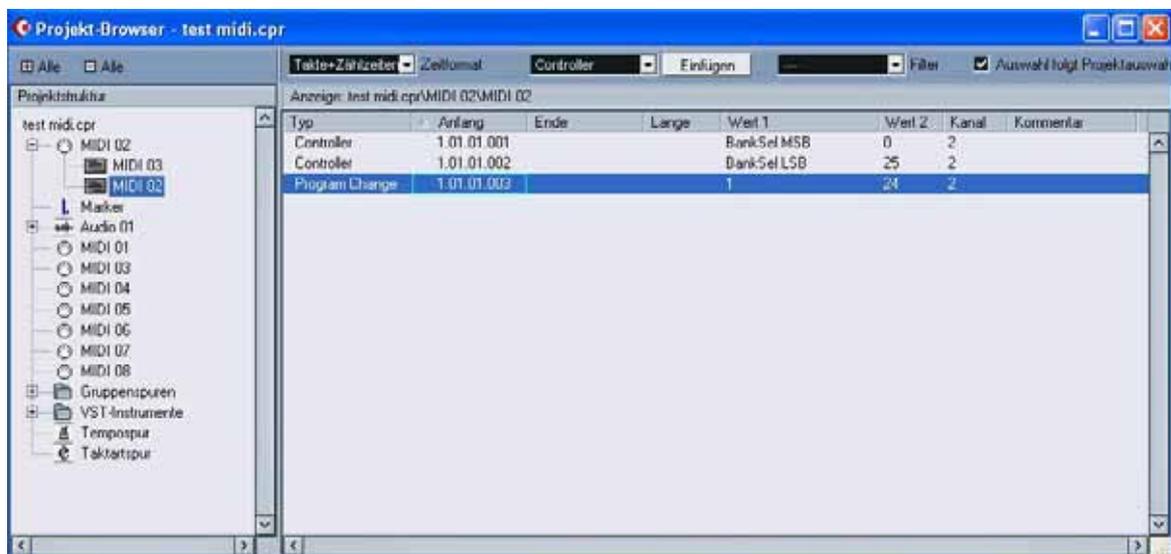
concernant le synthétiseur. Tout cela paraît très compliqué, mais en fin de compte pas tant que ça.

Un exemple : si vous souhaitez sélectionner le son « Nylon Guitar 3 » du système WAVE XTABLE, vous devez entrer les valeurs suivantes dans un éditeur de listes :

1:01:001 – contrôleur 00 (BnkSel MSB) = 25

1:01:002 – contrôleur 32 (BnkSel LSB) = 0

1:01:003 – PrgChange = 24

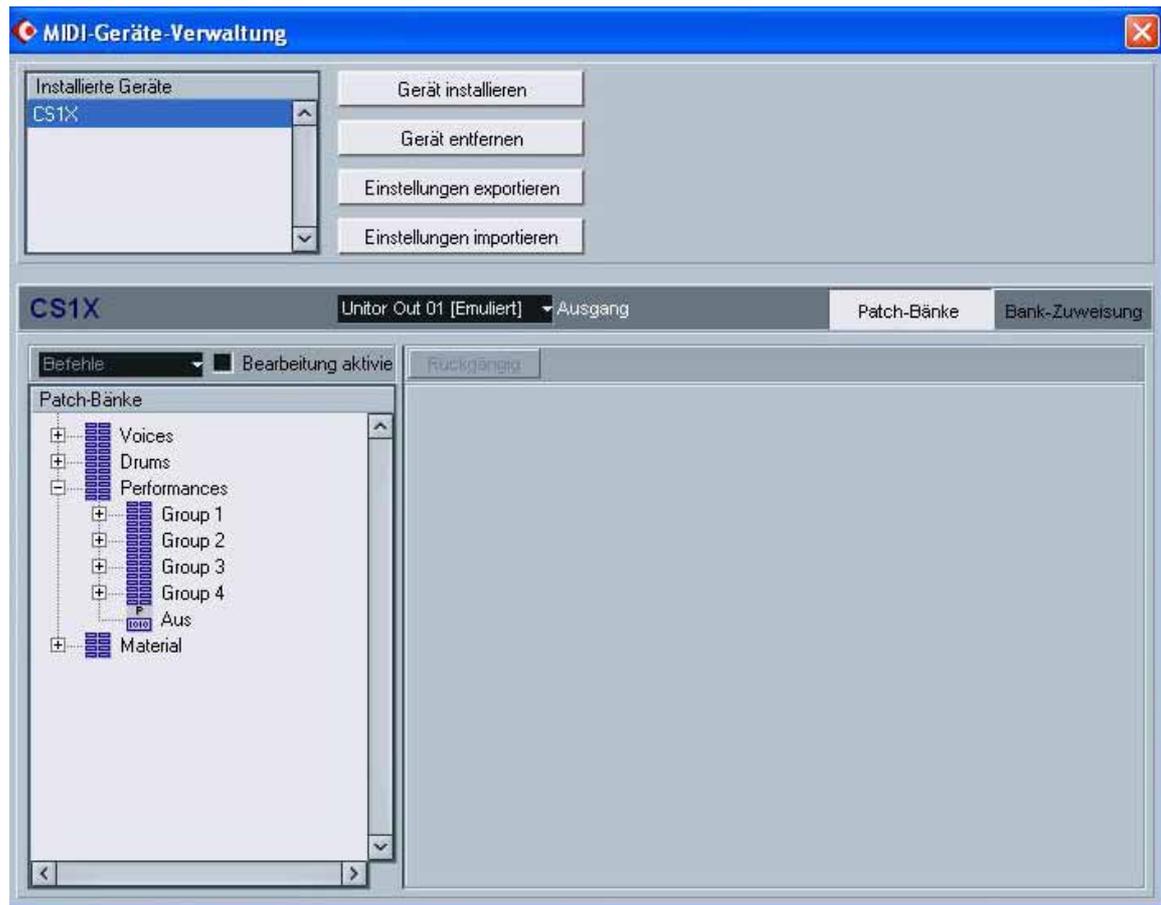


Il est important de respecter précisément cet ordre.

Avec Cubase SX, cette opération est du reste nettement plus simple. Ici, vous pouvez en effet sélectionner le banc et le programme dans l'inspecteur pour la piste correspondante, de façon tout à fait confortable au moyen de la souris.



Dans ce cas, vous contournez le problème avec MSB ou LSB en sélectionnant dans le gestionnaire des appareils MIDI quel appareil MIDI doit être acheminé sur quel canal MIDI. Vous trouverez des informations détaillées à ce sujet dans votre manuel Cubase sous le mot-clé « Bank Select ».



Nom

Le nom du son. Le premier nom de chaque programme correspond au standard usuel GM et tous les autres au standard XG. Les noms désignés par TT sont des créations propres de TerraTec Producer.

Voix

Nombre de voix utilisées. WAVE XTABLE est certes un système à 128 voix, mais ce qui ne signifie pas que vous pouvez toujours utiliser 128 voix différentes. Un aperçu sur le tableau vous montrera que certains sons sont plus « gourmands » que d'autres et sont l'équivalent de jusqu'à quatre voix à eux tout seul.

Type

Les abréviations cryptiques pour les profanes correspondent aux différents standards MIDI. Ceux-ci définissent entre autres combien de canaux MIDI, de voix et de timbres acoustiques peuvent être utilisés, et si l'utilisation d'effets internes est possible. Vous trouverez ci-dessous un aperçu des formats usuels :

Les formats MIDI

Le standard GM

L'abréviation GM signifie « General MIDI ». Ce standard MIDI a vu le jour pour garantir une organisation uniforme des présélections. Avec l'ancien standard MIDI, l'affectation des instruments a été laissée à l'appréciation de chaque fabricant de cartes. Ceci avait pour conséquence qu'un même morceau musical pouvait alors également être reproduit très différemment sur diverses cartes. Le standard GM a permis de garantir que par exemple un piano se trouvait toujours sur le canal 1, les instruments à corde sur le canal 49 ou un tuba sur le canal 58. Le standard GM a été remplacé plus tard par le standard GM 2.0 (voir ci-dessous).

Le standard GS

Le standard GS est un perfectionnement du standard General MIDI et qui a été présenté en 1991 par Roland. Contrairement au standard GM, grâce à l'utilisation de l'instruction de sélection de banc, le standard GS peut à présent adresser jusqu'à 16 384 timbres acoustiques (128 exposant 2), au lieu de seulement 128. En outre, il est possible d'utiliser les paramètres de son modifiés, tels que des effets, ainsi qu'un grand nombre de contrôleurs MIDI. Le standard GS est compatible vers le bas avec le standard GM.

Le standard XG

Il s'agissait en 1993 de la réponse de Yamaha au standard GS. Les avantages sont les suivants : 32 canaux MIDI au lieu de 16, 32 voix au lieu de 24, 2 097 152 timbres acoustiques possibles (128 exposant 3), ainsi qu'un nombre encore plus important de contrôleurs MIDI. Et si les batteries se trouvent toujours sur le canal 10 pour les standards GS et GM, elles peuvent être attribuées ici librement aux canaux 1-16.

Le standard GM 2.0

Il s'agit de l'extension du mode GM d'origine, initiée en 1998 par l'IMA (International MIDI Association). Les spécifications sont les suivantes : au moins 256 sons, 9 kits de batterie, polyphonie de 32 voix, contrôleurs MIDI supplémentaires pour une commande en temps réel de paramètres de sons, compatible vers le bas avec le standard GM-1. Pour ces raisons, le standard GM-2 est actuellement le plus petit dénominateur usuel parmi les standards MIDI.

Le format TT

Ces sons n'apparaissent pas dans les listes GM / GS / XG, mais ont été produits spécialement par TerraTec Producer.